

మార్కు సువార్త 9వ అధ్యాయము		Mark Chapter 9
మరియు ఆయన - “ఇక్కడ నిలిచి యున్నవారిలో కొందరు దేవుని రాజ్యము బలముతో వచ్చుట చూచు వరకు మరణము రుచిచూడరని నిశ్చయముగా మీతో చెప్పుచున్నాను” అనెను.	1	And he said unto them, <i>Verily I say unto you, That there be some of them that stand here, which shall not taste of death, till they have seen the kingdom of God come with power.</i> Matt 10:23, Matt 16:28, Luke 9:27
ఆరు దినములైన తరువాత, యేసు పేతురును, యాకోబును యోహానును మాత్రము వెంటబెట్టుకొని, ఎత్తయిన ఒక కొండ మీదికి ఏకాంతముగా వారిని తోడుకొని పోయి వారి యెదుట రూపాంతరము పొందెను.	2	And after six days Jesus taketh with him Peter, and James, and John, and leadeth them up into an high mountain apart by themselves: and he was transfigured before them. Matt 17:1, Luke 9:28
అంతలో ఆయన వస్త్రములు ప్రకాశ మానమైనవియు మిగుల తెల్లనివియు ఆయెను. లోకమందు ఏ చాకలియు అంత తెల్లగా చలువ చేయలేదు.	3	And his raiment became shining, exceeding white as snow; so as no fuller on earth can white them.
మరియు మోషేయు ఏలీయాయు వారికి కనబడి యేసుతో మాటలాడు చుండిరి.	4	And there appeared unto them Elias with Moses: and they were talking with Jesus.
అప్పుడు పేతురు -బోధకుడా, మనమిక్కడనుండుట మంచిది. మేము నీకు ఒకటియు, మోషేకు ఒకటియు ఏలీయాకు ఒకటియు మూడు పర్ణశాలలు కట్టుదుమని చెప్పెను.	5	And Peter answered and said to Jesus, Master, it is good for us to be here: and let us make three tabernacles ; one for thee, and one for Moses, and one for Elias.
వారు మిగుల భయపడిరి గనుక తాను చెప్పవలసినదేమో అతనికి తెలియలేదు.	6	For he wist not what to say; for they were sore afraid.
మేఘమొకటి వచ్చి వారిని కమ్ముగా- “ఈయన నా ప్రിയ కుమారుడు, ఈయన మాట వినుడి” అని యొక శబ్దము ఆ మేఘములో నుండి పుట్టెను.	7	And there was a cloud that over shadow ed them: and a voice came out of the cloud, saying, This is my beloved Son: hear him. Matt 17:5, Luke 9:35, 2nd Pet 1:17
వెంటనే వారు చుట్టూ చూచినప్పుడు, తమయొద్ద నున్న యేసు తప్ప ఎవరను వారికి కనబడలేదు.	8	And suddenly, when they had looked round about, they saw no man any more, save Jesus only with themselves.
వారు ఆ కొండ దిగి వచ్చుచుండగా - “మనుష్య కుమారుడు మృతులలో నుండి లేచినప్పుడే గాని అంతకు ముందు మీరు చూచిన వాటిని ఎవనితోను చెప్పవద్దు” అని ఆయన వారికి ఆజ్ఞాపించెను.	9	And as they came down from the mountain, he charged them that they should tell no man what things they had seen, till the Son of man were risen from the dead.
మృతులలో నుండి లేచుట అనగా ఏమిటో అని వారొకనితో మరియొకరు తర్కించుచు ఆ మాట మనస్సున ఉంచుకొనిరి.	10	And they kept that saying with themselves, questioning one with another what the rising from the dead should mean.
వారు - ఏలీయా ముందుగా రావలెనని శాస్త్రులు చెప్పుచున్నారే, ఇదేమని ఆయన నడిగిరి.	11	And they asked him, saying, Why say the scribes that Elias must first come? Mal 4:5, Matt 17:10
అందుకాయన “ఏలీయా ముందుగా వచ్చి సమస్తమును చక్కబెట్టుననుమాట నిజమే. అయినను మనుష్య కుమారుడు అనేక శ్రమలు పడి తృణీకరింప బడవలెనని వ్రాయబడుట యేమి?	12	And he answered and told them, <i>Elias verily cometh first, and restoreth all things; and how it is written of the Son of man, that he must suffer many things, and be set at nought.</i> Mal 4:6, Matt 17:11, Luke 1:16
ఏలీయా వచ్చెననియు అతని గూర్చి వ్రాయబడిన ప్రకారము వారు తమ కిష్టము వచ్చినట్లు అతని యెడల చేసిరనియు మీతో చెప్పుచున్నాను” అని వారితో అనెను.	13	<i>But I say unto you, That Elias is indeed come, and they have done unto him whatsoever they listed, as it is written of him.</i> Matt 17:12
వారు శిష్యుల యొద్దకు వచ్చి, వారి చుట్టు బహు జనులు కూడియుండుటయు శాస్త్రులు వారితో తర్కించుటయు చూచిరి.	14	And when he came to his disciples, he saw a great multitude about them, and the scribes questioning with them.
వెంటనే జన సమూహమంతయు ఆయనను చూచి మిగుల విభ్రాంతి నొంది ఆయన యొద్దకు పరుగెత్తుకొని వచ్చి ఆయనకు వందనము చేసిరి.	15	And straightway all the people, when they beheld him, were greatly amazed, and running to him saluted him.
అప్పుడాయన- “మీరు దేనిని గూర్చి వారితో తర్కించు	16	And he asked the scribes, <i>What question ye with them?</i>

చున్నారు” అని వారి నడుగగా.		
జనసమూహములలో నొకడు- బోధకుడా, మూగదయ్యము పట్టిన నా కుమారుని నీ యొద్దకు తీసుకొని వచ్చితిని.	17	And one of the multitude answered and said, Master, I have brought unto thee my son, which hath a dumb spirit;
అది ఎక్కడ వానిని పట్టునో అక్కడ వానిని పడద్రోయును, అప్పుడు వాడు నురుగు కార్చుకొని పండ్లు కొరకుకొని మూర్చిల్లును. దానిని వెళ్ళగొట్టడని నీ శిష్యులను అడిగితిని గాని అది వారి చేత కాలేదని ఆయనతో చెప్పెను.	18	And wheresoever he taketh him, he teareth him: and he foameth, and gnasheth with his teeth, and pineth away: and I spake to thy disciples that they should cast him out: and they could not.
అందుకాయన- “విశ్వాసములేని తరమువారలారా, నేను ఎంత కాలముమీతో నుండును? ఎంత వరకు మిమ్మును సహింతును? వానిని నా యొద్దకు తీసుకొని రండి” అని వారితో చెప్పగా,	19	He answereth him, and saith, <i>O faithless generation, how long shall I be with you? how long shall I suffer you? bring him unto me.</i>
వారాయన యొద్దకు వానిని తీసుకొని వచ్చిరి. దయ్యము ఆయనను చూడగానే వానిని విలవిల లాడించెను గనుక వాడు నేలపై పడి నురుగు కార్చు కొనుచు పొర్లాడుచుండెను.	20	And they brought him unto him: and when he saw him, straightway the spirit tare him: and he fell on the ground, and wallowed foaming.
అప్పుడాయన- “ఇది వీనికి సంభవించి ఎంతకాల మైనది” అని వాని తండ్రి నడుగగా, అతడు - బాల్యము నుండియే	21	And he asked his father, <i>How long is it ago since this came unto him? And he said, Of a child.</i>
అది వానిని నాశనము చేయవలెనని తరచుగా అగ్నిలోను నీళ్ళలోను పడద్రోయును. ఏమైనను నీవలననైతే మా మీద కనికరపడి మాకు సహాయము చేయుమనెను.	22	And oftentimes it hath cast him into the fire, and into the waters, to destroy him: but if thou canst do any thing, have compassion on us, and help us.
అందుకు యేసు - “నమ్ముట నీవలననైతే నమ్ము వానికి సమస్తమును సాధ్యమే” అని అతనితో చెప్పెను. వెంటనే	23	Jesus said unto him, <i>If thou canst believe, all things are possible to him that believeth.</i>
ఆచిన్నవానితండ్రి నమ్ముచున్నాను నాకు అపనమ్మకముండ కుండ సహాయము చేయుమని కన్నీళ్ళు విడిచి బిగ్గరగా చెప్పెను.	24	And straightway the father of the child cried out, and said with tears, Lord, I believe; help thou mine unbelief.
జనులు గుంపుగూడి తన యొద్దకు పరుగెత్తుకొని వచ్చుట యేసు చూచి- “మూగవైన చెవిటి దయ్యమా, వానిని వదలి పొమ్ము, ఇక వానిలో ప్రవేశింపవద్దని నీకు ఆజ్ఞాపించుచున్నాను” అని చెప్పి ఆ అపవిత్రాత్ముని గద్దించెను. అప్పుడది కేక వేసి వాని	25	When Jesus saw that the people came running together, he rebuked the foul spirit, saying unto him, <i>Thou dumb and deaf spirit, I charge thee, come out of him, and enter no more into him.</i>
నెంతో విలవిలలాడించి వదలిపోయెను. అంతటవాడు చచ్చిన వానివలె నుండెను గనుక అనేకులు వాడు చనిపోయెననిరి.	26	And the spirit cried, and rent him sore, and came out of him: and he was as one dead; insomuch that many said, He is dead.
అయితే యేసు వాని చెయ్యి పట్టుకొని వానిని లేవనెత్తగా వాడు నిలువబడెను.	27	But Jesus took him by the hand, and lifted him up; and he arose.
ఆయన ఇంటిలోనికి వెళ్లిన తరువాత ఆయన శిష్యులు- మేమెందుకు ఆ దయ్యమును వెళ్ళగొట్టలేక పోతిమని ఏకాంతమున ఆయన నడిగిరి.	28	And when he was come into the house, his disciples asked him privately, Why could not we cast him out?
అందు కాయన “ప్రార్థన వలననే గాని మరి దేని వలన నైనను ఈ విధమైనది వదలిపోవుట అసాధ్యము” అని వారితో చెప్పెను.	29	And he said unto them, <i>This kind can come forth by nothing, but by prayer and fasting.</i>
వారక్కడ నుండి బయలు దేరి గలిలయ గుండా వెళ్ళుచుండిరి. అది ఎవరికిని తెలియుట ఆయన కిష్టము లేకుండెను.	30	And they departed thence, and passed through Galilee; and he would not that any man should know it.
ఏలయనగా ఆయన తన శిష్యులకు బోధించుచు - “మనుష్య కుమారుడు మనుష్యుల చేతికి అప్పగించ బడు చున్నాడు. వారాయనను చంపెదరు. చంప బడిన మూడు దినములకాయన లేచును” అని వారితో చెప్పెను.	31	For he taught his disciples, and said unto them, <i>The Son of man is delivered into the hands of men, and they shall kill him; and after that he is killed, he shall rise the third day.</i> Matt 16:21, 17:23, 20:19, Mark 8:31, 10:34, Luke 9:22, 18:33, 24:7

వారు ఆ మాట గ్రహింపలేదు గాని ఆయన నడుగ భయపడిరి.	32	But they understood not that saying, and were afraid to ask him.
అంతట వారు కపెర్నూమునకు వచ్చిరి. వారు- ఎవడు గొప్ప వాడని మార్గమున ఒకనితో నొకడు వాదించు చుంటిరి గనుక ఆయన ఇంట ఉన్నప్పుడు “మార్గమున మీరు ఒకరితో నొకరు దేనిని గూర్చి వాదించు చుంటిరి”	33	And he came to Capernaum : and being in the house he asked them, <i>What was it that ye disputed among yourselves by the way?</i> Matt 17:24
అని వారి నడుగగా, వారు ఊరకుండిరి.	34	But they held their peace: for by the way they had disputed among themselves, who should be the greatest . Matt 18:1. Luke 9:46. Luke 22:24
అప్పుడాయన కూర్చుండి పన్నెండు మందిని పిలిచి “ఎవడైనను మొదటివాడై యుండగోరిన యెడల, వాడందరిలో కడపటి వాడును అందరికి పరిచార కుడునై యుండవలెను” అని చెప్పి,	35	And he sat down, and called the twelve, and saith unto them, <i>If any man desire to be first, the same shall be last of all, and servant of all.</i> Matt 20:26, Matt 23:11. Mark 10:43
యొక చిన్న బిడ్డను తీసుకొని వారి మధ్యలో నిలువబెట్టి వానిని ఎత్తికొని కౌగలించుకొని-	36	And he took a child, and set him in the midst of them: and when he had taken him in his arms, he said unto them,
“ఇట్టి చిన్న బిడ్డలలో ఒకనిని నా పేరట చేర్చుకొను వాడు నన్ను చేర్చుకొనును నన్ను చేర్చుకొను వాడు నన్ను గాక నన్ను పంపినవానిని చేర్చుకొనును” అని వారితో చెప్పెను.	37	<i>Whosoever shall receive one of such children in my name, receiveth me: and whosoever shall receive me, receiveth not me, but him that sent me.</i>
అంతట యోహాను- బోధకుడా, ఒకడు నీ పేరట దయ్యములను వెళ్ళగొట్టుట చూచితిమి వాడు మనలను వెంబడించువాడు కాడు గనుక వానిని ఆటంకపరచితిమని చెప్పెను.	38	And John answered him, saying, Master, we saw one casting out devils in thy name, and he followeth not us: and we forbad him, because he followeth not us.
అందుకు యేసు- “వానిని ఆటంకపరచకుడి, నా పేరట అద్భుతములు చేసినన్ను చులకనగా నిందింపగల వాడెప్పుడునూ లేడు.	39	But Jesus said, <i>Forbid him not: for there is no man which shall do a miracle in my name, that can lightly speak evil of me.</i> 1st Cor 12:3
మనకు విరోధి కానివాడు మన పక్షముగా నున్నవాడే” అని చెప్పెను.	40	<i>For he that is not against us is on our part.</i>
మరియు వారితో “మీరు క్రీస్తువారని నా పేరట మీకు గిన్నెడు నీళ్ళు త్రాగ నిచ్చువాడు, తనకు రావలసిన ఫలము పోగొట్టు కొనడని మీతో నిశ్చయముగా చెప్పుచున్నాను.	41	<i>For whosoever shall give you a cup of water to drink in my name, because ye belong to Christ, verily I say unto you, he shall not lose his reward.</i> Matt 10:42, Matt 18:5, Hebrews 6:10
నా యందు విశ్వాసముంచు ఈ చిన్న వారిలో నొకని అభ్యంతర పరచువాడెవడో వాడు మెడకు పెద్ద తిరుగటి రాయి కట్టబడి సముద్రములో పడవేయ బడుట వానికి మేలు.	42	<i>And whosoever shall offend one of these little ones that believe in me, it is better for him that a millstone were hanged about his neck, and he were cast into the sea.</i>
నీ చెయ్యి నిన్ను అభ్యంతరపరచిన యెడల దానిని నరికివేయుము. నీవు రెండు చేతులు కలిగి నరకములోని ఆరని అగ్ని లోనికి పోవుట కంటె అంగపీనుడవై జీవములో ప్రవేశించుట మేలు.	43	<i>And if thy hand offend thee, cut it off: it is better for thee to enter into life maimed, than having two hands to go into hell, into the fire that never shall be quenched:</i> Matt 5:22, 29, 30, 10:28, 18:9, 23:15, 33 Luke 12:5 James 3:6 Isa 66:24, Mal 3:3, Mal 4:1, Matt 3:12, Matt 13:30, Matt 13:42, Mark 9:48
నరకమున వారి పురుగు చావదు, అగ్ని ఆరదు.	44	<i>Where their worm dieth not, and the fire is not quenched.</i> Isa 66:24 Mal 3:3, 4:1 Matt 3:12, 13:30, 41,42 Mark 9:43
నీ పాదము నిన్ను అభ్యంతర పరచిన యెడల దానిని నరికి వేయుము. రెండుపాదములు కలిగినరకములో పడవేయ బడుట కంటె, కుంటివాడవై నిత్య జీవములో ప్రవేశించుట మేలు.	45	<i>And if thy foot offend thee, cut it off: it is better for thee to enter halt into life, than having two feet to be cast into hell, into the fire that never shall be quenched:</i>
నరకమున వారి పురుగు చావదు, అగ్ని ఆరదు.	46	<i>Where their worm dieth not, and the fire is not quenched.</i> Isa 66:24 Mal 3:3, 4:1 Matt 3:12, 13:30, 41,42 Mark 9:43
నీ కన్ను నిన్ను అభ్యంతరపరచిన యెడల దాని తీసి పారవే యుము. రెండు కన్నులు కలిగి నరకములో పారవేయబడుట కంటె ఒంటి కన్ను గలవాడవై దేవుని రాజ్యములో ప్రవేశించుట మేలు.	47	<i>And if thine eye offend thee, pluck it out: it is better for thee to enter into the kingdom of God with one eye, than having two eyes to be cast into hell fire:</i>

నరకమున వారి పురుగు చావదు, అగ్ని ఆరదు.	48	<i>Where their worm dieth not, and the fire is not quenched.</i> Isa 66:24 Mal 3:3. Mal 4:1. Matt 3:12. Matt 13:30, Matt 13:42. Mark 9:43
ప్రతివానికి ఉప్పుసారము అగ్ని వలన కలుగును.	49	<i>For every one shall be salted with fire, and every sacrifice shall be salted with salt.</i>
ఉప్పు మంచిదేగాని అది నిస్సారమైన యెడల దేనివలన మీరు దానికి సారము కలుగజేతురు? మీలో మీరు ఉప్పుసారము గలవారై యుండి ఒకరితో నొకరు సమాధానముగా నుండుడి” అని చెప్పెను.	50	<i>Salt is good: but if the salt have lost his saltness, wherewith will ye season it? Have salt in yourselves, and have peace one with another.</i> Matt 5:13, Luke 14:34